

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek,
Zapolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illet
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 63. szám.

Előfizetési árak:
Égész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy órára — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodákban.
Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, március 17.

Pillantás a jövőbe.

Nagybecskerek, március 17.

(Dsk.) A béke napsugarait újból köd-
foszlányok akarják elhomályosítani, de nem
olyan sötétek, a miken keresztül a magyar
politika jövőjébe be ne lehessen pillantani.

A béke tiszta napsugarai rávilágítanak
a fekete célatokra, melyek most is a hát-
térben lappanganak, de nem kapnak e
küzdelem elkeseredett harcosai egy parázsnyi
meleget sem a nemzet lelkületéből. Hon-
talanok a parlamenti életben, — portyázó
guerilla csapatok, kikre — ha még nem
érezik csufondáros vereségüket — a letörés
végszélye vár, Csávolszkytól, Ugronistól,
Apponyistól elkezdve s végezve az aulikus
néppártot.

Jó!

De aztán mi jön? — kérdeheti, aki
e sorokat olvassa.

Hát jön egy becsületes munkaidő, —
egy vetés a kiszikkadt földbe, melyet maga
a vetőmag fog termékenyvé tenni.

Nem habozunk kijelenteni, hogy óva-
tosnak kell lennie úgy a szabadelvű párt-
nak, mint a józan ellenzéknek olyan kérdé-
seknél, melyek — mint különösen a ki-
egyezés s az ezzel kapcsolatos vámpolitika
tekintetében — az ország legvitalisabb ér-
dekei körül forognak. Nincs kétségünk
aziránt, hogy a kormány nem fog elzár-
kózni a legmesszebb menő módosítások
elől, ha azok az ország gazdasági önálló-
ságát és függetlenségét célozzák a törvény-
szabta korlátok között.

Ne fozszuk meg magunkat önálló
rendelkezési jogaink egy jöttajától sem,
de vessük mérlegbe a másik állampolárnak
éppen a 67-es alapon álló jogait is. Ne
legyünk vakok, de elvakultak sem. Ne
hallgassunk hazug álprófétákra, csak saját

nemzeti lelkiismeretünk benső szózatára.
Akkor megtaláljuk a becsületes középutat.

Am míg eddig érkezünk, egész
halmaza áll előttünk a sürgős elintézés
igénylő törvényjavaslatoknak, miket egy-
szólván csirába fojtott az obstrukciós hajszá.

A vármegyei tisztviselők javadalma-
zása, a nagy beruházási kölcsön, (mely-
ben bennfoglaltatik a székely vasutak
országgrész mentő dolga is), az országos
költségvetés, az 1904 évi ujoncozás és
csak a magyarok Istene tudja, hogy hány
sürgős, elodázhatlan teendő vár az ország-
gyűlésre.

Mind kész anyag! Alapos megvitatás
mindenikhez hozzáfér, jogosult is. De aka-
démikuskodás egyikhez sem! Ime, a jövő
képe!

Dolog és munka, alkotás és eredmény
— a hogy mi óhajtuk.

Henyélés, heccelődés, a rosszakaratu
személyi gyűlölködésből születetten, a hogy
nemelyek akarják.

Kinek van igaza!? És kinek lesz!?

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénteken
délutól 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától
1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére
minden nap déiben gőzfürdő. A kád fürdő egész
nap nyitva marad.

— **Személyi hír.** Dr. Dellimanics Lajos
főispán tegnap Nagybecskerekéről Budapestre
utazott.

— **A bíróság köréből.** A m. kir. igazságügy-
miniszter dr. Teugler Jakab pancesovai kir.
törvényszéki albirót az antalfalvi kir. járásbiró-
sághoz mint végleges székhelyére rendelte ki.

— **A főgimnáziumi bizottság ülése.** A fő-
gimnáziumi bizottság dr. Perisics Zoltán

polgármester elnöklésével tegnap délután 4 órakor
ülést tartott. Az ülésen jelen voltak: Szabó
Ferenc, Balázi József, dr. Klein Mór, dr. Piechl
Szilárd, Menezer Lipót, Harzer József, dr. Man-
gold Samu és Rehák Béla, mint a bizottság
jegyzője. Az ülésen Balázi József fő-
gimnáziumi igazgató elszámolt az első félévben
befolyt tandíjjal, majd a tandijelengedésért be-
adott folyamodványok elintézésére került a sor.
Tandijelengedésért folyamodott összesen 16
tanuló, ebből teljes tandijelengedésben részesült
8, fél tandijelengedésben pedig 5 tanuló, míg
3-nak a kérvényét a bizottság visszautasította.
Ezenkívül még több folyó ügyet intéztek el.

— **Két temetés.** Ma délután egyszerre két
előkelő nagybecskereki család halottját vitték ki
a temetőbe. Délután 4 órakor özv. Haidegger
Matildot temették el az Árpád-utca 21. számú
gyászszobából, ahol megjelent az ismerősök, barátok
és tisztelők nagy serege, hogy lerója részvétél
az elhunyt urnó iránt. A díszes gyászszertartás
után a boldogultat a résztvevők kikisérték a róm.
kath. temetőbe a hol a családi sírboltban örök
nyugalomra helyezték.

Itt említjük meg a Haidegger családnak kife-
jezett részvénytájközlőket.

Részvénytájközlőket küldtek: Hollóssy-család Bu-
dapest, Kurz család Fehértemplom, Gesztessy
Tassi Lussingrandá, dr. Gesztessy Ferenc Buda-
pest, Stábel-család Budapest, Becker Gusztáv
Budapest, Szauerwald Bálint Versee, Jeouplang-
család Fehértemplom, Kleinesek József Ujvidék,
Lowieser Mihály Szeged, Andrássy-család Nagy-
kikinda, Bayer-család Linz, Schaller-család Linz.

Részvénytájközlőket küldtek: Dr. Dellí-
manics Lajos főispán és neje, Lang Katalin
Fehértemplom, Maurer Gyula, Sajó Elemér,
Benkovich Mihály, dr. Menezer Izidor és neje,
Eisenstädter Jenő és neje, Steiner Oszkár, Mayer
Rezső, Deutsch Zsigmond, Deutsch Alfréd, Weisz
Izidor, ifj. Tulics György, Freund Adolf és neje,
Kurländer Imre és neje.

Haideggerné temetését megelőzőleg egy ün-
vál, 3 órakor Annau Istvánt temették el a
melencei-ut 413. sz. a. gyászszobából. Itt is nagy
számmal jelentek meg a résztvevők, a jobarátok

A „TORONTAI“ tárcája.

Rohonczy Gedeon ünnepi beszéde

1904. március 15-ikén a szabadságharcban elesett török-
becsei nemzetőrök síremlékének leleplezésénél.

Tisztelt ünnepelő gyűlekezet.

Ma 56 éve, hogy a lágy márciusi szél, futó-
tűzként vitte szét: ami drága hazánk legszélő
határfalujáig e mindent jelentő három szót:

Szabadság — egyenlőség — testvériség!

Szóval a magyar nemzet 1848. március
15-én leoldá, lerázta magáról, hosszú időközön át
viselt békóit, melylyel nemzeti ereje, független-
sége és szabadsága le volt bilincselve s fel-
szabadulásának, szabadságának eme hajnalhasa-
dását, minden állampolgára e hazának kitörő
lelkésedéssel üdvözölte.

Szándékosan hangsúlyozom ép ma itt e
szót, hogy e hazának minden állampolgára, mert
tanukkal beigazolható tény, hogy a midőn 1848.
március 15-ike után e hír ide megérkezett, nem
csak Törökbecse magyar polgárai, de úgy Török-
becse mint e vidék összes szerb nemzetiségű
polgárai is, akik azon ideig mindenkor a leg-
békésebb testvéri egyetértésben éltek ami őseinkkel
és apáinkkal együtt, nem csak hogy igazán szív-
ből örvendtek velünk együtt e nagy nemzeti
vívmanyoknak és szabadságnak, de Aracson,
akkor még Franyován, a községházán, sőt még
szerb templomuk tornyán is kitűzték a magyar
nemzeti zászlót s a község birájától (a bunyevázt
Tóza volt) az utolsó esküdtig gomblyukaikban
viselték a magyar nemzeti jelvényt, jelétül igaz
hazafiságuknak és honszeretetüknek.

De a mily nagy és kitörő lelkesedéssel üdvö-
zölte az egész nemzet felszabadulásának hajnal-
hasadását s a mily hévvel hirdette ki s hajtotta
végre a legelső magyar nemzeti felelős kormány
eme új törvényeket s a jogegyenlőség elvének

kimondása folytán, sietve szabadítá fel a jobágy-
ságot, akik e peretől birtokába léptek, mint
tulajdonosok mindazon javaknak, amelyeknek
évszázadokon csak robotosai valának: szóval a
mily végtelen öröm és boldogság ütött tanyát e
felszabadulás első hónapjaiban e haza minden
állampolgáranak keblében; ép oly gyorsan csak
pár hónapra rá beköszöntött az osztrákok felté-
kenységéből eredő gyászos fordulat, mely két
éven át e hazában vért, pusztulást és halált lehel!
Ugyanis akkori uralkodónk V-ik Ferdinándnak
osztrák tanácsosai, az ugynevezett „sötét kamaril-
lának“ tagjai mindent elkövettek a magyar nemzet
kivívott szabadságának és függetlenségének vissza-
hódítására s elfűrésására. A sötét kamarilla ármány-
kodása azonban karddal a kézben találta magát
szemben az egész magyar nemzettel.

Igy vette tehát kezdetét az 1848. és 1849 iki
magyar szabadságharc.

Tisztelt ünnepelő gyűlekezet.

Nem céloz a jelen ünnepünkön e gyászos,
de dicső szabadságharcunk történelmét magyarázni,
fejtegetni, hisz annak lelekemelő voltát, okát,
lezajlását minden magyar ember ismeri.

Ma itt én csak egy kis részletét óhajtom a
szabadságharc történelméből kiszakítva elmondani,
a mely közvetlen ama névtelen hősök hős tetteikre
vonatkozik, a kik itt a hant alatt nyugszanak s a
kikkel szemben ma, most 55 év után óhajtuk
leróni legmélyebben érző hazafiai kegyeletünknek
adóját.

E kis történetet a következőkben monda-
tom el:

Ugyanis már 1848. ápril havában megkezdte
a bécsi kamarilla alattomos működését ármány-
kodását azzal, hogy az összes magyarországi
nemzetiségeket, a kikkel mindenzideig, ismétlem, a
legnagyobb barátság s testvéri egyetértésben
éltek őseink, ellenünk magyarok ellen fel-
bujtatta s fellázította, utóbb aztán elhíttetvén velük,
hogy mi magyarok forradalmárok vagyunk s

uralkodónkat V-ik Ferdinándot, szóval a Habsburg-
dinasztiát detronizálni akarjuk! Eme felbujtásnak
első kísérlete itt nálunk történt az akkori temesi
bánságban, illetőleg a volt kiskindai distrikumban,
melynek következtében az akkori nemzeti kor-
mány felhívta a délvidék magyar lakóit, hogy
saját védelmükre nemzetőrségeket szervezzenek s
Törökbecsére Rohonczy Lipót, a becei uradalom
földbirtokosa lett őrnagyí ranggal nemzetőri pa-
ranasoknak kinevezve, aki az itteni vidék nemzet-
őrségét szervezte s felállította.

A bécsi kamarillának eszköze Rajasits
akkori karlócai patriárka volt, aki a Mária Terézia
alatt nálunk a temesi Bánságban letelepített szer-
beket, kik az ugynevezett kiskindai kapitányságot
képezték s kik azelőtt legjobb, legbékésebb egyet-
értésben éltek a magyarokkal és soha nemzetiségi
vélletások elő nem fordulának, felbujtatta s el-
híttette velük, hogy eme überlandialis földek bir-
tokosai csakis szerbek lehetnek, holott már akkor
egy magyarok mint svábok adás-vétel révén
birtokosai voltak több ezer hold területnek.

Minnek folytán e 10 nagy szerb községben
egy agrár színezetű mozgalom támadt, mely már
1848 április havában oly arányokat öltött, hogy
a nem szerb nyelvű polgárok élete folyton veszé-
lyezettve volt.

Miglen ugyan e hóban a szerbek husvétjá-
nak másodnapján e tíz nagy községben egyszerre
ütött ki a zendülés, lázadás, mely alkalommal az
összes nemzeti zászlókat s nemzeti jelvényeket
letépték, sárba tiporták, a templomokat megrohan-
ták s az anyakönyveket széjjel tépték, elégették
s ugyanezen nap délután felfegyverkezve felültek
kocsijaikra s a magyar és svábok majorjait, szá-
lásaikat, gabonájukat kirabolták, felgyújtották még
a gyümölcsfákat is a földből kitepve elpusztították,
sőt Nagykikindán az előljáróságot is fel koncol-
ták, agyonütötték.

Erre a kormány Csernovics Pétert küldé ki
királyi biztosnak, aki a gyilkosok és gyújtogatók

s ismerősök és a gyászszertartás végeztével szintén nagy gyászoló közönség kíséretében vitték ki a boldogultra a r. kath. temetőbe az ottani családi sírboltba.

— **József-napja a főgimnáziumban.** A nagy-beckereki közönségi főgimnázium mint minden évben, az idén is megünnepli József napja alkalmából az intézet szeretett igazgatójának Balázsi Józsefnek névnapját. Az ünnep holnap, március hó 18-án délután 6 órakor lesz a főgimnázium tornacsarnokában, ahol hangversenyt rendeznek. A hangverseny műsora a következő: 1. Mozart W.: „Seraill nyitány”; két zongorán nyolc kézre, előadják: Burget Rózsa VI. o. m. t., Herr György VI., Haidegger Ernő VII. és Polgár János VII. oszt. tanulók. 2. Czibulka: „Pünkösdi Flörecében”, egyveleg; játssza a főgimnáziumi zenekar. 3. „Norvég matrózdal”, éneklő a főgimnáziumi énekkar. 4. Szerenád az „Ocskay Brigadérosból”, vonós-négyes. Előadják: Fein Ernő VII., Götter János V., Mezei Zsigmond VIII. és Strasser Tivadar VIII. o. tanulók. 5. „Köszöntő”. Mondja Tóth László VIII. o. t. 6. Várady Revfy. „Az ezüst fátol legendája” melódráma; szavalja Mayer Jenő VI. o. t., zongorán kíséri Burget Rózsa VI. o. m. t., harmoniumon Herr György VI. o. t., a benne előforduló énekrészletet éneklő a főgimnáziumi énekkar. 7. a) Simonetti A. „Madrigal”. b) Drdla F. „Serenád”, c) Hubay Jenő „Csárdásjelenet”, hegedűszóló, előadja Mezei Zsigmond VIII. o. t., zongorán kíséri Herr György VI. o. t. 8. a) Moszkowski M. „Minuetto”, b) Kleffel A. „Törpék indulója”; két zongorán nyolc kézre előadják: Burget Rózsa VI. o. m. t., Herr György VI., Haidegger Ernő VII. és Polgár János VII. o. tanulók. 9. „Hunyadi induló”, játssza a főgimnáziumi zenekar.

— **A kishíd terhelési próbája.** A kishíd építésével már annyira előrehaladtak, hogy valószínűleg már e hó 24-én, jövő csütörtökön megtartják a terhelési próbát, a mely után még csak a kisebb munkák vannak hátra. Előreláthatólag a híd még e hó folyamán teljesen el fog készülni s huszvéig átadhatják a forgalomnak.

— **Március 15. Partoson,** mint lapunknak írják, az ottani állami elemi iskolában lelkesen ünnepelték március 15-két. Az ünnep bevezetésül a tanulójúság elénekelte a „Himnusz”, majd Zappé János állami tanító hatásos megnyitó beszédet tartott. Azután Balogh István V. oszt. tanuló elszavalta a „Talpra magyart”, majd a tanulójúság elénekelte a Kossuth-nótát. Máthó György VI. oszt. tanuló sikerülten szavalt, végül az ifjúság a „Szózat”-ot énekelte. Az ünnepélyt S. v. b. Mihály plébános, gondnoksági elnök rekesztette be szép szavakkal.

— **Halálhíradás.** Mint Pancsováról jelentik, a város egyik legtekintélyesebb polgára, Huber János a Ferenc József-rend lovagja tegnapelőtt szívszélhűdés folytán hirtelen meghalt. Az elhunyt 30 éven át felügyelője volt a pancsovai ág. ev. hitközségnek, több egyeletnek elnöke, és mint a

városi törvényhatósági bizottsága tagja élénk szerepet vitt Pancsova város kisérétében. Temetése tegnap délután ment végbe örösi részvét mellett.

— **Az iskolagyermekbarát közgyűlése.** A helybeli „Iskolagyermekbarát-egylet” tegnapi hirdetett közgyűlése határozatkép telenség folytán nem volt megtartható. Ennek folytán a közgyűlést e hó 23-án, azaz jövő szerdán délután fél 4 órakor tartják meg, tekintet nélkül a megjelölt tagok számára.

— **Közönetnyilvánítás.** Müller József ur 4 kgr. szivarvég árát, 3 K. 20 f. adományozott az „Iskolagyermekbarát-egylet” penztárának. A szivarvégeket Sebastian János ur volt szives értékesíteni. Ezen adományt a szegény gyermekek iránt melegen érző, fentemített két emberbarátnak az uton is hálás köszönetet mond az egyleti elnökség.

— **Napfogyatkozás.** Ma európaszerte láthatatlan napfogyatkozás volt, amely reggel 3 óra 42 perckor kezdődött s Dél-Afrikában és Ázsia déli részein volt látható. Legföltebb Szumatra északi részein és a malayi felszigeten, továbbá Kinában azon a területeken, ahol most az orosz-japán háború folyik, itt a napnak a négy tizedtől nyolc tizedig terjedő része elsötétül. Ez az elsötétedés nagy hatással van az ázsiai népekre s nem lehetetlen, hogy a szokatlan napfogyatkozás befolyással lesz a harcoló japánok és kínaiak babonás felfogására is.

— **A pótvásár.** Ismeretes, hogy a földművelésügyi miniszter megengedte, hogy Nagybecskerekben e hó 24., 25., 26. és 27-én országos pótvásár tartassék. A városházán most nagyban készülnek a vásárra s az erre vonatkozó hirdetményeket már kibocsátották. Remélhetőleg a pótvásár jobban fog sikerülni, mint az előbbi országos vásár s kétszeresen be fogja hozni azt, a mit az előbbinél elmosott az eső.

— **Sztrájk a „Turul”-cipőgyárban.** A temesvári „Turul” cipőgyár 300 munkása tegnapelőtt béremelést követelve, beszüntette a munkát. Az igazgatóság a tegnapi nap folyamán meghallgatta a sztrájkvezetők követeléseit, melyeket azonban teljesíthetőnek nem tartott, miért is a sztrájkot el akarta bocsátani. A gyár többi munkásai — számszerint mintegy 450-en — erre szolidaritást vállaltak társaikkal és szintén beszüntették a munkát, minek folytán most a gyár üzemét is be kellett szüntetni. A sztrájkolók semmi áron sem akarnak engedni.

Aki kertjét szereti, szép virágokat és kitünő konyhakerti terményeket akar, az fedezze meg szükségletét Mauthner Odín és. és kir. udvari magkereskedésében Budapest, Rottenbiller-utca 33. A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldik. Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitünő magvakon kívül, még a különösen értékes és meglepő konyhakerti- és virágujdonosságoknak egész sorozatát is tartalmazza.

egy részét elfogatván, a rögtönítelő bíróság által halálra ítéltetve, felakasztattak. De a zendülők legnagyobb része a határvidékre szökött, hol akkor már Suplikács gránicsár tábornok egy hadtestet toborzott össze, mely állt a pétervárad ezredből, a határvidéki ezredeiből, gránicsárókból, a Dunamenti csajkásokból, a Szerbiából átszökött tisztek s katonákból s végül a kilindai distriktusból oda szökött gyújtogatók és lázadókból, akik száma összesen 15.000 emberre rugott.

A míg tehát Rohonczy Lipót Törökbecsén a nemzetőrséget szervezte, addig Suplikács tábornok, akit a szerbek időközben vajdájának kiáltanak ki, szervezte a magyarok ellen azon hadtestet, melynek feladata volt a temesi búságot Szegedig elfoglalni. Május végéig összeütközés a nemzetőrök s a szerbek közt nem fordult elő, mert Rohonczy Lipót erélyességétől az ottani szerb lakók féltek, de azért május 28-án egy becei, mint a franyovai szerbek felfegyverkezve puská, kapa, kaszákkal atyám curiaja elé vonultak s azt izenték be Rohonczynek, hogy adja fel Becsét s nemzetőreivel vonuljon el! Ezzel Rohonczy őrnagy az ezrekre menő tömeg ellen nemzetőreit felvonaltatta s az összes becei szerbeket Becséről kiűzte, akik a Tiszán át Szent-Tamátra Suplikács táborába szöktek.

Október 13-ig, ha a magyar polgárság biztonságban nem is volt, de nagyobb összeütközésre a sor nem került. Volt pedig Rohonczy Lipót parancsnoksága alatt 300 becei nemzetőr, akik 16 fontos Mária Terézia-beli úgynevezett muskéta puskákkal voltak felszerelve s egy 1 fontos s egy félfontos ágyúval rendelkeztek, mely előbbinek csövét Temesvárról szolgáltatták ki, miglen az utóbbi egy uradalmi ágyúcső volt, a melyekhez a lafettát egy becei asztalos állította össze; azonkívül Csuha honvéd alezredes 130 honvéd s 300 csongrádi önkéntessel szinte Törökbecsére vezényeltetett.

Suplikács tábornok, illetőleg az új szerb

vajda, október 13-ára tervezte támadását. Ő-Becsé ellen 6000 embert, 6 hatfontos ágyút, Törökbecsére ellen 5000 emberből álló oszlopot s 12 hat és tizenkétfontos ágyút s Nagyikinda ellen, a hol szinte pár száz nemzetőr volt, 3000 embert küldött.

Mindhárom várost 13-án hajnalban támadták meg, Törökbecsén az első agyulövés hajnali 4 órakor dördült el.

Nemzetőreink, kik e támadásra nem számítottak, azonnal gyülekeztek s Rohonczy Lipót bátorító beszédére a veszélyeztetett helyekre száltak. A kumáni kaput Rohonczy Lipót vezénylete alatt a becei nemzetőrök védték, míg a melencei kapunál a Becséről rendelt honvédek s a csongrádi önkéntesek vonultak ki Cha alezredes vezénylete alatt.

Ködös nap volt s nemzetőreinknek fogalmuk sem volt, hogy tiszter nagyobb erővel állanak szemben s így ködben lövöldöztek egymásra. A szerbek a Gredán összehordott nádkupok mellett foglaltak állást s a miatt nem lehetett bennük kért tenni, miglen a mi ágyúinkat mihamarább szíjjal lötték. A nemzetőrök látva ekkor az ellenség túlszámban levő voltát s ágyújuk nem lévén, a kumáni-utcaán vissza vonultak, az ágyúcsöveket egyikek Maderlik, masikat egy más erős nemzetőr hátukra téve, így mentették azokat meg s visszavonultak a város közepén előre elkészített földsáncokba. Az illető nemzetőr írja, hogy Rohonczy Lipót katonai képzettsége és rendkívüli bátorsága védte meg Törökbecsét, e fontos stratégiai pontot. A szerbek elfoglalták a külváros, de látva a földsáncokat, azokat megközelíteni nem merték s rohamot ellenük nem intéztek.

Megjegyzendő, hogy Rohonczy Lipót reggel az első agyulövés után futárt küldött Ő-Becsére az ottani parancsnokhoz Fakk ezredeshez, segítséget kérve. De mert ugyanaz nap 6000 ember Ő-Becsét is megtámadta, ezek csak délután 2 órakor küldhetek segítséget, mikor már ők az ellenséget vissza vorték. Ezen 2 óra délután

Színház és Irodalom.

* **Megjötték a színészek.** Nagybecskerek bizony még mindig csak ott tart, hogy némi szenzációként kell konstatálni a színészek megérkezését. Különös ugyan, hogy nálunk a kikelettel vonul élet a színházba is, míg a hosszú őszi és téli esteken nincs részünk benne, de hát ha nincs másképp, bele kell nyugodnunk, sőt örülnünk kell, hogy tizenkét hónap közül mégis két-többsz van színházi élet. Ilyen körülmények között tehát szívesen üdvözöljük a derék művésztársaságot, a melynek tagjai tegnap este vonultak be hozzánk s az üdvözlés annál melegebb, mert kedves ismerősöket látunk viszont, akik tavaly igazán kellemes emléket hagytak hátra. Hiszszük, hogy ezuttal sem fogunk egymásban csalódní.

* **Az éjjeli menhely.** Gorkij nagyhírű darabjával, Az éjjeli menhelylyel nyitja meg ma este Balla színtársulata az idei tavaszi színi évadot. A szenzációs darab, melyet Budapesten 60-szor adták, nálunk is élénk érdeklődést kelt s ezt az érdeklődést nemcsak a darab, de maga az előadás is bizonyára meg fogja érdemelni. Az előadás este fél 8 órakor kezdődik.

* **Bárony István új könyve.** A napsütötte férfi és más elbeszélések. (A Pallas kiadása; ára 3 korona.) Bárony István kiválósságának kérdésében a közönség és az irodalom — föllépésének ugyszólván első pillanata óta — egy. Nehez volna ma már — oly nagy és munkás írói pályá után, mint az övé — kizárni: vajjon írói tehetségének, művészi egyéniségének egy bizonyos színe, avagy éppen sokoldalúsága? hitvallásának becsületessége és őszintesége, avagy nemes idealizmusa és a szépek áhitatos tisztelése? tiszta becsvégya és laukadatlan szorgalma, avagy a tömeg érzésének, hangulatának gyors és kellő időben való felismerése és kielégítése, esetleg más kvalitásai szereztek-e meg neki a jól megérdemelt népszerűséget? — annyi bizonyos, hogy nagyobb és szebb, hitebb, állandóbb és hálásabb közönsége alig van ma magyar íróknak, mint neki. Mégis, ha átgondoljuk írói pályájának étape-jait s már amennyire kitapogatható, meghallgatjuk az ugynevezett közvélemény úterének lüktetését, az az érzésünk támad, hogy a Bárony István főzönsége megérezte a mi íróink sorai között azt a vérbéli artistát, akit nem foglalkozása, hanem a benne élő eleven hit avatott a művészi szép kuluszának papjává. Erre vall az is, hogy Bárony: a természetimádó, a költő határozott n mélyebben veste be magát a szívünkbe, mint Bárony: a regényíró, az elbeszélő, aki pedig érték dolgában mivel sem áll a lyrikus Bárony mögött. Hogy ez mennyire igaz, azt tán épen legújabb kötete. — „A napsütötte férfi és más elbeszélések” — igazolja legfőnyesebben. Az elbeszélő Bárony Istvánnak minden elsőrendű tulajdonsága fellelhető ezekben a novellákban: a ritka jellemző erő; az érdekes alakok frappáns beállításá; a

érkezett segítség állt Damjanics János, akkor még őrnagy vezénylete alatt 300 honvéd, 30 huszár és két hatfontos ágyúból. E segítség kifáradva érkezett, mert az nap hajnaltól harcban voltak s Franyován a Fő-utcaán még találkoztak az ott benyomuló rác sereggel, kiknek előbb ágyút elnémtva, a szerbeket Franyováról kiűzve jöhettek csak át Becsére. Ezen ütközetben elesett már 2 Ferdinánd-huszár s több gyalogos honvéd s igen sokan megsebesültek.

Mielőtt azonban a segítségül küldött őbecsei honvédek Törökbecsére érték volna, osztrák gránicsárhad Törökbecsére külvárosának házait kirabolva felgyújtá azokat. Ezt látván a törökbecsei nemzetőrök, felháborodásukban a föld-sáncokból kitörve, rátámadtak e gyújtogató seregre s azok ezen annyira megijedtek, hogy eldobva fegyverzetüket, futásnak eredtek s e fejvesztett 5000 főből álló Suplikács gránicsár hadat egy maroknyi honvéd 30 huszár s 300 nemzetőr egész Bornyasig üldözte s ha ott nincs egy visszahagyott piheut század, mely a szegényteljes megfutamodást fedezte, hát a Tiszába szorították volna hős honvédeink s nemzetőreink ezen egész had-oszlopot.

Tény, hogy ezen becei ütközet után 300 gránicsár hullaja borítá a csata ért s mi köztünk sokan megsebesülve, de összesen 25-en estek el s akik itt e közös sírban lettek eltemetve.

Tisztelt ünneplő gyülekezet!

Ezekben elmondtam rövid történetét a törökbecsei ütközetnek, s az abban részt vett s elesett névtelen hősöknek, kik hazájuk szabadságának megvédéséért 1848. október 13-án hősi halált szenvedének.

Mi, akik most meghajtott fővel itt vagyunk, eljöttünk hantotokhoz, hogy lerójuk hazánk s egyuttal városuk polgárainak nevében őszinte szívbeli eredő halánk és kegyeletünk adóját, a melylyel 55 év óta adósaitok valánk, de egyuttal eljöttünk, hogy néktek, nekünk s egyuttal utódainknak, az önfeláldozó hazaszeretet serkentő példá-

meseszövevény ötletessége és biztonsága; a párbeszéd elevevénye és elméssége; a leírások csillogó, buja színei és — ami az egésznek egysége alaphangot és egyuttal maradandó értéket ad — az író világnézetének az az emelkedett nemessége, mely Bárony minden írását jellemzi. Azt már tán említeni is felesleges, hogy a népszerű író izzó fajszeretete és választékos magyarsága ebben a kötetben is a régi művészettel érvényesül. Tizenöt novella van a kiállításában is már monumentális kötetben, közte olyan chef d'oeuvre-ök, mint a cinnovella, vagy a „Lélekvesztés”, „Héjják a galamb körül”, „Amit az írás mond” a „Szegény szerelmes asszony”. A szép próza minden barátja nagy és tisztá élvezettel lesz gazdagabb, ha elolvassa e gyönyörű könyvet, mely a kiadónál (Pallas irod. és nyomd. Részv.-Társ. Budapest, V., Honvéd-utca 10.), de minden könyv-árusnál is kapható.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 17-én.
— Távirati tudósítás. —

Budapest, március 17.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, melyen folytatta az indemnitás tárgyalását.

Az első felszólaló ma Lengyel Zoltán volt, aki azt a hirt cáfolta meg, mintha ő Bánffy-párti lenne. Azután támadta a Kossuth-pártot s az indemnitás ellen beszélt. Utána Kaas Ivor báró beszélt a javaslat ellen.

Az orosz-japán háború.

Hírek a szárazföldről.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Egybehangzó jelentések konstatálják, hogy egy a japán, mint az orosz csapatok közelednek egymáshoz és nem sokára előreláthatólag megtörténik az összecsapás. A benszülöttektől eredő hírek szerint az oroszoknak a Jalu folyónál összpontosított főerejének egy része átlépte a Jalu folyót.

Visszahívott orosz tengernagy.

Budapest, március 17. (A „Torontál” ered. táv.) Mint Szentpétervárról táviratozzák, a cár Mulasch ellentengernagyot, a csendestengeri hajóhad parancsnokát betegsége miatt visszahívta.

A japánok hadiköltsége.

Budapest, március 17. (A „Torontál” ered. táv.) Tókióból táviratozzák: A japá-

nok eddigi hadiköltségeiket 156 millió yenne becsülik. A hadiköltségek fedezésére a kormány most a bélyegilletéket felemeli és új adókat vet ki.

A honvédelmi miniszter Bécsben.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti táv.) Nyíri Sándor honvédelmi miniszter ma reggel Bécsbe utazott. A miniszter utazása folytán a hadügyi bizottság mára kitűzött ülése elmaradt.

1904. évi költségvetés.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint felhivatalosan jelentik, a pénzügyminiszteriumba már beérkeztek az 1904. évi állami budgethez az egyes tárcák költségvetései. Lukács László pénzügyminiszter most dolgozik a költségvetés összeállításán s a mint munkálatával elkészül, azt nyomban a Ház elé terjeszti a szokásos expozé kíséretében.

Az osztrák obstrukció.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsi jelentések megerősítik, hogy miután a csehek obstrukciója a Reichsrath rendes működését megakadályozza, az osztrák képviselőházat még ebben a hónapban feloszlatják.

Tüntetés a japánok mellett Oroszországban.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Varsóból táviratozzák, ott a szocialisták nagy tüntetést rendeztek a japánok mellett. Tegnap este körmenetben végig vonultak a városban s eltehték a japánokat. A tüntetést a rendőrség nem volt képes megakadályozni.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1904. március 17.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		Kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki új	76	8.15	8.40	80	8.50	8.75
Pestvidéki új	76	8.10	8.35	80	8.45	8.60
Bánsági új	76	8.—	8.30	80	8.35	8.55
Bácskai új	76	8.15	8.40	80	0.—	0.—
Rozs	új elsőrendű	70—75	6.50	6.65		
	„ másodikrendű	—	6.40	6.50		
Árpa	„ takarmány	60—62	5.85	6.05		
	„ égetni való	62—64	5.75	5.85		
	„ sörfőzésre való	64—66	0.—	0.—		
Zab	„ —	39—41	5.80	6.—		
Tengeri	„ bánsági	—	5.65	5.80		
	„ másnemű	—	0.—	0.—		

jául egy igazi hősköket megillető s maradandó kömöleket állítsunk.

De nem! mielőtt még eme emléksírkő leplezése felszenteléses által, újból átadnánk benneket az örök és békés nyugadalomnak, nem zárkozhatom el attól, hogy még egyszer s újójára fel ne idézzem halhatatlan lelketeket ide a földszíre e hant alól s nevetekben helyettesek el ne mondjam azon igazságot s azon való tényeket, a melyet s a melyeket itt hazánk délvidekén még ma se tudnak, ma se ismernek s részben tudni nem is akarják! . . .

Első sorban ugyanis konstatálni kívánom, a történelmi igazság kedvéért s annak bebizonyíthatására, hogy ezen itt 1848-ban elesett honfiak nem voltak sem forradalmárok, sem uralkodókat, királyukat detronizálni akaró pártitűk, mint ahogy azt az összes magyarországi szerb polgárokkal 1848-ban elhitették s a mit még ma is talán igen sokan hisznek, hanem igenisők királyukért s hazájuk szabadságáért hős halált szenvedő hazafiak valának!

Hogy ezt még fényesebben bebizonyítsam, mint e felénk törő napsugaraknak fénye, ime nézzék azt a nemzetőri eskőt, melyet a nemzetörök parancsnoka Kobonczy Lipót őrnagy ama ütközet napján is viselt s a melyben azon ütközetet vezényelte, a mely ütközetben e hősök estek. E csakó rózsáján még ma is 55 év után olt van rajta, nézzék csak meg Vik Ferdinánd akkori uralkodónk, királyunk jelvénye, a mely uralkodói jelvény alatt s a mely királyi jelvény szimbolusáért, tehát királyukért és hazájuk szabadságáért küzdve estek el 1848-ban e hősök, kik itt nyugszanak.

S így azt találom, hogy ocsmány, gaz rágalom vala, melyet úgy 1848-ban, sőt még ma is arcián honáruulok mertek és mernek terjeszteni, olyanok, kiknek itt magunk között egy második hazát adánk s tessék ezt csak azért, hogy a magyar és a hazafias szerb polgártársaink közti testvéri szeretetet és egyetértést s azok összefordását meggátolják, megakadályozzák! Az ilyen embereket itt minálunk keresztneveükön úgy ne-

vezik: Lyubomirok! Továbbá konstatálni kívánom, hogy itt hazánkban a magyar nemzet erejét s annak supremáciáját, mely az 1000 év előtti honfoglalástól ered, már 1848-ban sem biztos az egész osztrák birodalom hadserege, sem annak sötét kamarillája az összes magyarországi nemzetiségeknek ellenünk való fellázítása, felbujtásával, sem megtörni, legyőzni és megsemmisíteni nem tudta, hanem csak a világ legnagyobb hatalmasságának az orosz birodalomnak segítségül hívásával tudta, csakis ideiglenesen levérni és eltiporni. Ez is csak azért sikerült, mert már ama 1000 és 1000 csatában elhultak legjobbjaink s elenyedett a nemzet védő karja! S ha ezen okokból akkor sikerült is elnyomni bennünket, de azért az 1848-iki szabadságharcot mi magyarok sem el nem vettettük, sem legyőzve nem lettünk!

Eme állításomnak pedig a napnál is fényesebb bizonyítéka, ama városunk piacának közepén tavaly 1903 szeptember 13-án általunk emelt Szabadságoszlop, amelyet szabadságunknak 1848-bani kivívásáért, mindenkor maradandó emlék gyanánt, felemelt fővel, büszke öntudattal s igaz hazaszeretettel emelénk!

És most eme két fontos ténynek nevetekben való konstatálása és bebizonyítása után pedig itt a jelenlevők nevében kijelentem, hogy szabadságunk kivívását és győzelmét első sorban ti néktek, volt vitéz hősök, hazájukért elesett honvédek és nemzetőrök köszönhetjük és köszönjük!

S most legvégül ti halhatatlan hősök, kiket mi ma felzavartunk békés és csendes magányotok s nyugalmatokból, sőt tanuként idéztem fel e föld színére hős lelketeket, hogy eme igazságokat általatok nevetekben bebizonyíthassam, fogadjátok még egyszer hazánk és városunk legmélyebb hála-ját! s nyugodjatok a magyarok Istenének áldásával tovább, az örökké való boldogság és békeségben e nép által emelt s megkoszorozott sir alatt.

Egész magyar hazánk nevében most hulljon le e sírkőről a lepel!

Határidő-üzlet.

Budapest, március 17. (A nagybecskerek Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kissé csökkentek. Az üzlet pang. Deli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1904.)	8.16	—
Buza (októberre 1904.)	8.09	—
Tengeri (áprilisra 1904.)	5.28	—
Zab (áprilisra)	5.46	—
Zab (októberre)	—	—
Rozs (áprilisra)	6.55	—
Rozs (októberre)	—	—

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, esütörtök, március hó 17-én:

Megnyitó előadás.

Ujdonság! Itt először! Ujdonság!

Éjjeli menhely.

Jelenetek a mélységből 4 felvonásban. Irta: Gorkij Maxim. Fordította: Abonyi Árpád.

Személyek:

Kostjilew Ivanovics Mihály, korcsmáros	Hérics Ottó
Wassilissa, a felesége	Tarján Irma
Natucs, nővére	Gerőly Ilonka
Medvedw, nagybátyok	Viola József
Wasjka Pápel	Aldori L.
Klecses Andrej Nitrics, lakatos	Czakó Vilmos
Anna, felesége	N. Bodroghi Lina
Nasztja	Peterdy Etos
Kwacsnja, kofa	P. Tóváry Anna
Bubnow, siphacsináló	Tihanyi Vilmos
Satin	Tihanyi Miklós
Szinész	Virágh Ferenc
Báró	Szénássy György
Luka, zarándok	Peterdy Sándor
Aljocska, eszmadia	Vitéz Róbert
Ferde fejű	Sajó Vilmos
Tatar	Völgyi Rezső
1. rendőr	Fodor József
2. rendőr	Láposy G.

Kezdeté 1/8 órakor.

Holnap, pénteken, március hó 18-án:

Ujdonság! Itt először! Ujdonság!

A vándorlegény.

(Bruder Straubinger.)

Nagy operette 3 felv. Zenéjét szerző: Eisler Edmond.

Felelős szerkesztőnk távollétében a szerkesztésért felelős: SOMFAI JÁNOS.

Vonalok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1903. október hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskerek pályaudvarra

Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Panesováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Versezről, Alibunáról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 23 p.
Panesováról: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskerek pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versezre: délután 4 óra 45 p.
Panesovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versez, Antalfalva—Panesova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.

Nyiltér.*

szilárd és félyékony

Sarg-féle Szappan

Glycerin.

a bőrre fehérré és gyöngéddé teszi.

mindenütt kapható.

Sarg-féle Glycerin-szappan

egy felnőtteknél, mint gyermekeknél a leggyöngébb korban a legkitünőbb tisztító-szerek bizonyult. Ismert tekintélyek, mint dr. Hebra tanár, Schauta, Frühwald, Breus Károly és Gusztáv, Schaudlbauer stb. által a legjobb eredménnyel használják.

(96—42.9)

* Az e rovat alatti közöltektől nem vállal felelősséget a szerk.

A nagyikindai járás főszőlőbirtokosától.

1846. I. sz. 1904. 251-3.3

Pályázat.

Torontálvármegye nagyikindai járásához tartozó Nákófalva községében lemondása folytán megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek.

Javadalmazás: Évi fizetés 1200 korona, melynek 1600 koronára leendő kiegészítése folyamatban van.

Nappali látogatási díj 80 fillér

Éjjeli látogatási díj 1 kor. 20 fillér.

A husszemplészet teendőket a megválasztandó községi orvos a törvényhatóságilag megállapított díjazásért köteles teljesíteni, köteles továbbá a torontálmegyei orvosnyugdíj-egyesületbe, mint rendes tag belépni.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy törvényszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket folyó évi március hó 31-éig adják be.

Nagyikinda, 1904. évi március hó 8-án.

Főszolgabíró szabadságon:

Vogel,

tb. főszolgabíró.

438. szám. tkv. 1904. 255-1 1

Árverési hirdmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Annau Ernő végrehajtónak 132 kor. 45 fillér tőke, ennek 1903. évi június hó 25-től járó 5% kamata 24 kor. 90 fillér és 13 kor. 30 fillér költség erejéig, mint esatlakozóknak tekintendő Szlankamenatz férj. Czvejanov Lenka és Topalov Danica 16 frt 50 kr., 5 frt 50 kr. és 6 frt 20 kr. és Farkas Iván 40 frt. Napholtz Ágoston 145 kor. 34 fillér, a m. kir. államkincstár 51 korona és Nénen Gyuka 85 kor. 50 fillér és 6 kor. 30 fillér erejéig végrehajtónak, Marinkov Kuzman, mint kk. Marinkov Szima és Dusán gyámja szerb-aradáci lakos végrehajtást szenvedő elleni 132 kor. 45 fillér tőkekövetelés és jár. iránti ügyében az árverést elrendelte

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Szerb-Aradác községi 244. sz. tjkvben A. + alatt felvett 1067. hrsz. 587 □-ól szőlő az 1881 évi LX. t.-c. 156. §. a) pontja alapján egészben 36 korona; a 412. sz. tjkvben A. I. alatt foglalt 1-5. sor. 559/b, 1284/b, 1545/b, 1673. és 1847. hrsz. ingatlanból végrehajtást szenvedőket megillető 1/3 rész 416 korona; a 670. sz. tjkvben A. I. alatt felvett 770. hrsz. 800 □-ól pótkert az 1881. évi LX. t.-c. 156. §. a) pontja alapján egészben 236 korona; az 1180. sz. tjkvben A. + alatt felvett 827. és 828. hrsz. pótkert az 1881. évi LX. t.-c. 156. §. a) pontja alapján egészben 294 korona; a 879. sz. tjkvben A. + alatt felvett 1065. hrsz. szőlőből végrehajtást szenvedőket kk. Marinkov Szima és Dusán illető 1/32 rész 24 korona; az 1165. sz. tjkvben A. I. alatt felvett 1298. hrsz. 4 hold szántóból végrehajtást szenvedőket illető 1/32 rész 126 korona; az 1166. sz. tjkvben A. I. alatt felvett 1819. hrsz. 4 hold szántóból végrehajtást szenvedőket illető 1/32 rész 126 korona kikiáltási árban 1904. évi április hó 13. napjának d. e. 10 órájkor Szerb Aradác községében tartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10%-át, vagyis a 244. sz. tjkvben felvett ingatlanra 3 kor. 60 fillér, a 419. sz. tjkvben felvett ingatlanra 41 kor. 60 fillér, a 670. sz. tjkvben felvett ingatlanra 29 kor. 40 fillér, az 1165. sz. tjkvben felvett ingatlanra 12 kor. 60 fillért és 1166. sz. tjkvben felvett ingatlanra 12 kor. 60 fillért és 1166. sz. tjkvben felvett ingatlanra 12 kor. 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

lanra 41 kor. 60 fillér, a 670. sz. tjkvben felvett ingatlanra 23 kor. 60 fillér, az 1180. sz. tjkvben felvett ingatlanra 29 kor. 40 fillér, a 879. sz. tjkvben felvett szőlőre 2 kor. 40 fillér, az 1165. sz. tjkvben felvett ingatlanra 12 kor. 60 fillért és 1166. sz. tjkvben felvett ingatlanra 12 kor. 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Szerb-Aradác község-házánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint tkvi hatóságnál, 1904. évi január hó 19-ik napján.

Rektorisz, kir. törvszéki bíró.

Uj elsörangu írógépek

üzletfeloosztás folytán kaphatók Tudakozódások „Nagyon jutányos” jellegével e lapra hivatkozással Mosse Rudolffhoz Budapest, Ferenciek-tere 3. intézendők (256-5.1)

Hirdetmény.

Az „Istvánföldi takaré- és hitelegylet, mint részvénytársaság” takarékbetéti kamatlabát 4 1/2%-ra szállította le. Ezen leszállítás 1904. április hó 1-én lép életbe.

(257-1.1)

Az igazgatóság.

HIRDETÉSEK

FELVÉTELNEK A

„TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki h. é. vasut.

Érvényes: 1903. évi október hó 1-étől.

Table with columns: Oda, Szeged—Karlova—Nagy-Becserek, Vissza. It lists train routes and fares for various stations including Budapest, Szeged, Karlova, Nagy-Becserek, Nagy-Kikinda, and Szécsány.

Table with columns: Oda, Nagy-Kikinda—Karlova, Vissza. It lists train routes and fares for stations like Budapest, Nagy-Kikinda, Karlova, and Pancsova-Józsefváros.

FELTÜNŐ UJDONSÁG.



Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mászt nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing names and fragments of text.